

De la Grotte de l'Observatoire à la Tour Odéon

D'a Barma de l'Usservatori
à Turre Odeùn

1916-2016

Décembre 2016



Comité National
des Traditions Monégasques

D'a Barma de l'Usservatori â Turre Odeùn

A barma de l'Usservatori ünt'u Giardin Esòticu à revelau i signi d'i primi abitanti de Mùnegu. U nume d'a barma pruvegne d'a presença d'ün picin usservatori astrunòmicu (ancœi spariu), bastiu ün 1889 da u dutù Guérard, sitüau ünscüü de l'entrada d'a barma e giücau sci'ün brecu che ghe dijëvun « *u bàussu* » o tambèn « *u bàussu d'ë Revëre* ».

Già, u Prìncipu Albertu I^{mu}, briusu científicu e meçene, presagiava u putençiale archeulògicu d'achësta cavità giüca ünt'ün bàussu, a u punente setentriunale d'u Principatu. Püra, à fuscüu asperà l'anu 1916, fà çentu ani, per descœve de vestigi archeulògichi qandu sun stai cumençai i travayi per creà u Giardin Esòticu. Luì Notari, ün d'i fundatui d'u Comitau Naçionale d'ë Tradiçione Munegasche e, ün achëst'ëpuca, capu ingegnè e Diretù d'i Travayi Pùblichu de Mùnegu, scrivëva ünt'ë soe note d'a « *Legenda de Santa Devota* » ün 1927 : « *É stau dürante i travayi, per creà u Giardin Esòticu, che avëmu avüu a furtüna de descœve üna barmassa, funda de ciü de çentu metri e carandu fint'a u rasu d'a marina. Achësta barma serà da sügüru, tra carche tempu, drüverta a u pùblichu cuma üna maraviyusa cüriusità natürala ma, per u mumentu, se sëmu limitai a ne racœve osci preistòrichi e vestigi d'ë indüstriie primitive* ».



■ *Le premier Musée d'Anthropologie Préhistorique qui deviendra plus tard le Conseil National et de nos jours une annexe du Tribunal*

De la Grotte de l'Observatoire à la Tour Odéon

La grotte de l'Observatoire au sein du Jardin Exotique livre à ce jour les traces des premiers habitants de Monaco. Ce nom vient de la présence d'un petit observatoire astronomique (aujourd'hui disparu), construit en 1889 par le docteur Guérard, situé au-dessus de l'entrée de la grotte et niché sur un mamelon rocheux qui s'appelait en monégasque « *u bàussu* » ou bien « *u bàussu d'ë Revëre* », c'est-à-dire « *le rocher* » ou « *le rocher des Révoires* ».

Le Prince Albert I^{er}, scientifique et mécène éclairé, présentait depuis longtemps le potentiel archéologique de cette cavité nichée dans cette falaise, au nord-ouest de la Principauté. Mais il fallut néanmoins attendre 1916, il y a donc cent ans cette année, à l'occasion des travaux entrepris pour créer le Jardin Exotique pour que des vestiges archéologiques soient découverts. Louis Notari, un des fondateurs du Comité National des Traditions Monégasques et à l'époque ingénieur en chef et Directeur des Travaux Publics de Monaco, écrivait dans ses notes de « *la Légende de Sainte-Dévote* » en 1927 : « *C'est au cours des travaux, pour créer un jardin exotique, que nous avons eu la chance de découvrir une caverne immense, profonde de plus de 100 mètres et descendant jusqu'au niveau de la mer. Cette caverne sera sûrement, tôt ou tard, aménagée pour le public comme une curiosité naturelle remarquable, mais pour l'instant on s'est borné à en extraire des ossements préhistoriques et des restes des industries primitives* ».

Pœi, dūrante i qatru ani seghenti, u canonicu Léonce de Villeneuve, diretù d'u primu Müseu d'Antrupulugia Preistòrica de Mùnegu fundau da u Prìncipu Albertu I^{mu} ün 1902, à cuntinai a ghe fà scavi de sarvamèntu. I scavi (1916-1920) e i cantiei seghenti (Louis Barral - Suzanne Simone, 1982-1987) an permessu de desgagià trei grandi niveli archeustratigráfichi separai da de ciai stalagmitichi : u Paleulíticu suvràn ünt'a Càmbera, u Paleulíticu mezàn ünt'a Cripta e u Paleulíticu suvràn ünt'a Fossa.

Qü erun chëli che stavun ünt'a barma de l'Usservatori ? I primi signi d'ünstalaçiùn ünt'a barma de l'Usservatori usservai sun da -350 000 ani (rusiyàire spariu : *Pliomys episcopalis*) e tambèn a u longu d'u Paleulíticu fint'a - 25.000 ani, a ciù longa perioda d'a Preistòria. Ün achësta època, a suçieta ümana nun prudüjèva ancora u so cibo e era cumpusà sulu d'omi che caciavun e cœyèvun. I ciù veyi abitanti, de « *Homo erectus* », caciavun suvratütu u çervu e u stambècu e se servèvun de tochi de pèira tayà o tambèn de « biface », primi cuteli d'a stòria de l'ümanità. È stau truvau tambèn ün mügiu de pèire smussae de meza dimensiùn e cun furma sfèrica. Achëst'assuçiaçiùn d'arnësi è prun uriginala e fà a particulàrità d'u situ munegascu ünt'u mundu üntregu !



■ *L'Observatoire de Monaco en haut à droite au-dessus du nouvel hôpital de Monaco inauguré en 1910*

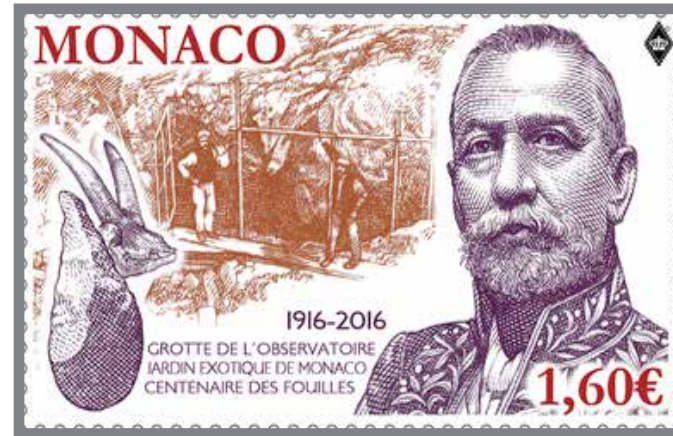


■ *L'Observatoire de Monaco aujourd'hui disparu*

En effet, durant les 4 années qui suivirent, le chanoine Léonce de Villeneuve, directeur du premier Musée d'Anthropologie préhistorique de Monaco fondé par le Prince Albert 1^{er} en 1902, y entreprit des fouilles de sauvetage. Grâce à ces fouilles (1916-1920) et aux chantiers qui suivirent (Louis Barral et Suzanne Simone, 1982-1987), trois grands ensembles archéostratigraphiques, séparés par des planchers stalagmitiques, ont été mis en évidence : le Paléolithique supérieur dans la Chambre, le Paléolithique moyen dans la Crypte et le Paléolithique inférieur dans la Fosse.

Qui étaient les occupants de la grotte de l'Observatoire ? Les premières traces d'installation à l'Observatoire datent de plus de -350 000 ans (rongeur disparu : *Pliomys episcopalis*) et on les trouve tout le long du Paléolithique jusqu'à - 25 000 ans, la plus longue période de la Préhistoire, durant laquelle la société humaine ne produit pas encore sa nourriture et est composée exclusivement de chasseurs-cueilleurs. Les plus anciens occupants, des « *Homo erectus* », chassent essentiellement le cerf et le bouquetin et utilisent des éclats de grande taille ainsi que des bifaces, premiers couteaux de l'histoire de l'humanité. Des galets, de taille moyenne et de forme sphérique, ont aussi été retrouvés en grande quantité. Cette association d'outils est très originale et fait la particularité de ce site monégasque dans le monde entier ! *

Dopu achësti ùrtimi travayi e cun u mèritu de l'eqipa munegasca d'u Müseu d'Antrupulugia Preistòrica de Mùnegu, i scavi se persegun ünte certe parte d'a barma de l'Usservatori e ë reçeche cuntinüun ün laboratori. De növe metode científiche permëtun tambèn de turna esaminà cun ün növu sguardu ë culeçiue che pruvegnun d'i scavi precedenti o chëli d'ancœi. Ün 2016, nun avëmu ancora finiu de descroeve i segreti d'i omi paleulitichi de l'Usservatori che caciavun e cœyëvun e che, da sügüru, erun ben lonzi de se gode u benstà d'i Munegaschi d'ancœi...



■ *Pour l'Anniversaire des 100 ans des premières fouilles à l'Observatoire (1916-2016), un timbre commémoratif a été émis grâce à la collaboration de l'Office des Timbres, le Jardin Exotique et le Musée d'Anthropologie préhistorique.*

Suite à ces derniers travaux, et grâce à cette équipe monégasque du Musée d'Anthropologie préhistorique de Monaco, les fouilles se poursuivent dans certaines parties de la grotte de l'Observatoire et les recherches continuent en laboratoire. De nouvelles méthodes et approches scientifiques** permettent aussi de reconsidérer avec un regard nouveau les collections issues de fouilles anciennes*** et modernes. En 2016, les chasseurs-cueilleurs paléolithiques de l'Observatoire n'ont donc pas fini de nous révéler tous leurs secrets. On était à des années lumière, c'est certain, du confort des Monégasques d'aujourd'hui...

* (cf. article paru dans une revue internationale de rang A par E. et O. Notter, S. Simone et P. Simone).

** Comme la modélisation 3D de la cavité (scan 3D par N. Bernard de Monaco Topo), les datations cosmogéniques (A.-E. Lebatard et D. Bourlès) et l'étude de la faune (M. Romandini pour les oiseaux (et J.-P.Brugal, J.-B. Fourvel, P.Fosse pour les carnivores)

*** À voir l'exposition « Monoïkos, histoire antique de la Principauté » prolongée jusqu'en juin 2017 au Musée d'anthropologie préhistorique au Jardin Exotique.

